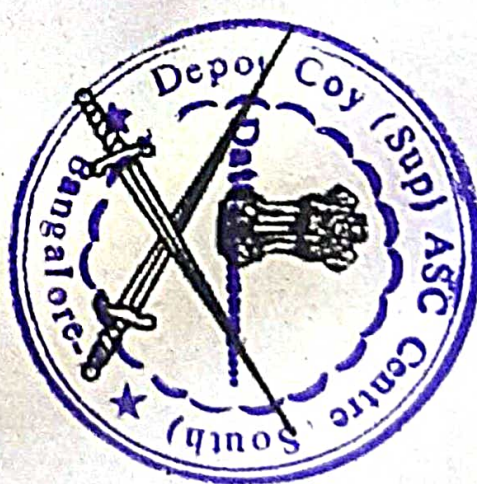


Disch Book Ser No. *60/Sup/Jun/08*

आइ० ए० एफ० आइ०
हिन्दी / अंग्रेजी
IAFY-1964
Hindi/English

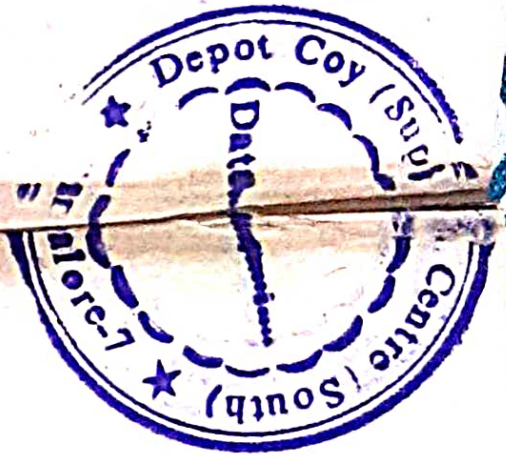
ARMY



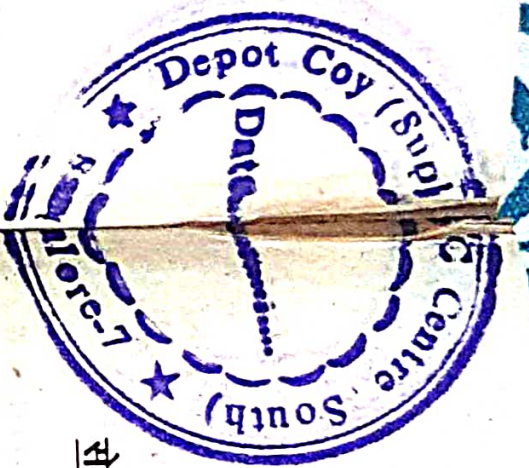
संभललत सेवा भुक्तल पुस्तलका का प्रमाण-पत्र एवं
सलवल नौकरी के लिए सैनलको की सलफारलशुं

COMBINED CERTIFICATE OF DISCHARGE
AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT

COMBATANTS



[Handwritten signature]
Major
Officer Commanding
Depot Coy
ASC Centre (South)



1

भाग-1

Part-I

सेवा मुक्ति पुस्तिका जारी करने की शर्तें

CONDITION FOR ISSUE OF
DUPLICATE DISCHARGE BOOK

1 (क) इस सेवा मुक्ति पुस्तिका को सावधानी पूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रमारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रमारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।

1. (a) This Discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer I/C Records a duplicate certificate can be issued. Officer I/C Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आइ आर) प्राप्त कर ली जाए।

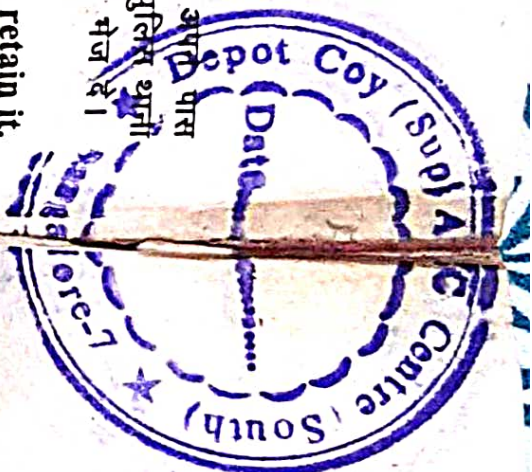
(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police station and copy of FIR obtained.

(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थानी में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रभारी अफसर को भेज दे।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police station or post to Officer-in-Charge records.

(घ) यह सेवा मुक्ति पुस्तिका अहस्तांतरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, काट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गभिर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदी इसमें संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alternations, erasures of entries or any attempt at tempering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer I/C records.



भाग-2

Part-II

सामान्य हिदायतें

GENERAL INSTRUCTIONS

2 (क) सेवा तथा सेवा मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रभारी अभिलेख अर्थात्कारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in-Charge Records concerned.

(ग) सैनिक को नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज करना होगा।

(c) Soldier is to be Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to be get his name registered, with them.

Disch Book Ser No

भाग-3
Part-III

वैयक्तिक विवरण
PERSONAL PARTICULARS

(क) अर्मी नम्बर
(a) Army No 6890803P

(ख) रैंक
(b) Rank HAIV

(ग) पूरा नाम
(साफ अक्षरों में)
(c) Name in Full MORE SANTOSH
(Block Capitals) PARSHURAM

(घ) पिता का पूरा नाम
(d) Father's Name MORE PARSHURAM
(in Full) GOPAL

(च) धर्म
(e) Religion HINDU

(छ) क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति के हैं।
(I) Whether Scheduled Caste/Scheduled Tribe.

(ज) जाति (कोई हो तो)
(g) Caste (if any) _____



जन्म की तारीख
Date of Birth 08.01.1970

(द) आंखों का रंग
(j) Colour of Eyes Black

(ख) कद
(k) Height 164 Cms

(ड) पहचान चिन्ह :-
(l) Identification Marks :-

No. 5 cm from Heart
at 6 o'clock

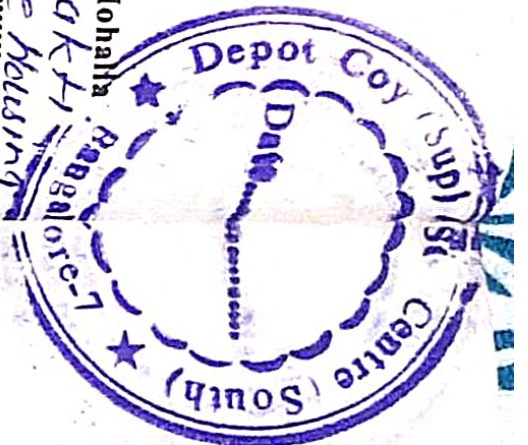
(ड) विवाहित/अविवाहित
(m) Marital Status Married

(ण) पत्नी अथवा निकटतम
संबंधी का पूरा नाम
(n) Full name of Wife Or Next of Kin

CHHAYA

(त) स्थायी घर का पता
(0) Permanent Home Address

- (1) मकान नं०, गली/सड़क/मोहल्ला
House No. Name of Street/Road/Mohalla
347/3 Shivsbarkh
- (2) गांव/कस्बा
Village/Town..... २०-०९२६५५६ Helising
Society, Charkop
- (3) डाकघर
Post Office..... KANDIVALLI
- (4) तारघर
Telegraph Office..... KANDIVALLI
- (5) तहसील
Tehsil..... BANDARA SWANS
- (6) पोलिस स्टेशन
Police Station..... KANDIVALLI (WEST)
- (7) निकटतम रेलवे स्टेशन
Nearest Railway Station..... DADAR
- (8) जिला
District..... MUMBAI
- (9) राज्य
State..... MAHARASTRA
- (10) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
D.S.S and A.B is at.....
- (11) पिन कोड
Pin Code.....



भाग -4

Part-IV

सेवा विवरण

SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना में —को—के रूप में भर्ती।
Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce
as ... PA ... on 22.06.1991
5. शपथ ग्रहण की तारीख (वी गर्ड निष्ठा शपथ की तारीख)
Date of Attestation 13.09.1993
(Date of Oath of Allegiance taken)
6. कुल सेवा _____ वर्ष _____ माह _____ दिन।
Total Service... 17 Years... 07 Months... 09 days
7. _____ के आदेश से (तारीख _____ को सेवा से
रितीज/सेवा निवृत्ति/सेवा मुक्त/सेवा से बर्खास्त)
Released/Retired/Discharged/Dismissed from
service on 30.06.2008 by the order
of OIC Records, ASC Records (South)
PIN - 900493, C/0 56 APO

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में सैनिक की स्थिति।

Status of the individual as 'Ex-Serviceman' as per current definition..... *Ex-Hav*

9. रिलिज/सेवा मुक्ति/बर्खास्तगी का कारण।

Reasons for release/Discharge/Dismissal..... *at his own request in compassionate grounds*

10. नियुक्ति की शर्तें
Terms of engagement *24 yrs*

11. किस ट्रेड में काम किया।

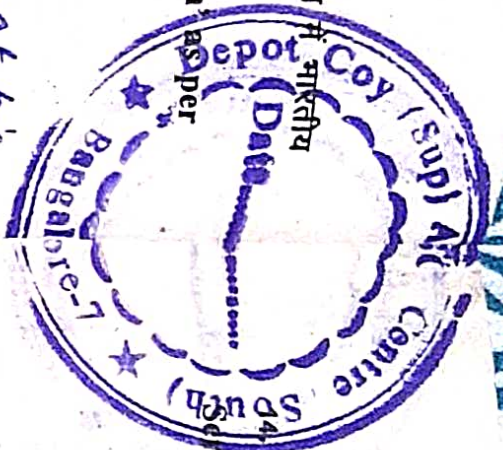
Trade in which served. *PA*

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण _____ वर्ष _____ माह _____ दिन।

Details of Sea/Air Service Years Months Days.

13. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र

War Service showing Theatre of Operation.



विदेश में सेवा:-

Service Abroad :-

(क) देश

(अ) Country

(ख) नियुक्ति

Appointment

(ग)से..... तक

From to

15. मासिक वेतन तथा भत्ते

Monthly rate of pay and allowances.

16. मंडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र

Medal/Decorations/Commendations/Mention-in-Despatches.

17. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र

Character assessed at the time of retirement.

EXEMPLARY

Prakash
Officer Commanding

Depot Copy

ASC Centre (South)

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम
QUALIFICATIONS & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :-
Civil Educational Qualification *ASC*

- (क) सेवारम्भ के समय
(a) At the time of joining Service.
(ख) सेवा के दौरान प्राप्त
(b) Acquired while in Service

19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम
Service Test & Examination

20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स
Specialist/Service Courses.

21. उत्तिर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स
Foreign Language courses passed.

22. व्यावसायिक ट्रेड में दक्षता
Proficiency in professional trade.

23. पूरे किए गए पुनर्वास/व्यवसायिक कोर्स
Resettlement/Vocational Courses undergone.

चिकित्सा रिकार्ड
MEDICAL RECORD

24. लडाई में प्राप्त घावों, अशक्तता
के विवरण, प्रतिशतता के साथ।
Details of battle wounds, disability with
percentage.

Medical category at the time of Discharge
SHAPE - 1/S H A P E ()
Diag (if LMC).....

भाग-7
Part-VII

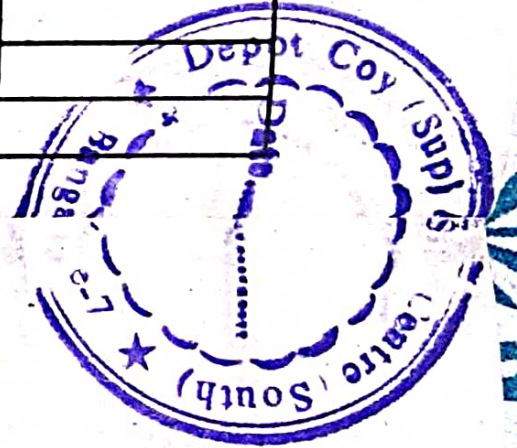
परिवारिक विवरण FAMILY PARTICULARS

25 परिवार के सदस्यों का व्यौरा

DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्रम सं. Sr No	नाम Name	जन्म तिथि Date of Birth	संबंध Relationship
1.	CHHAYA	16.05.74	WIFE
2.	JAYESH SANTOSH MORE	13.03.98	son
3.	NITESH SANTOSH MORE	13.03.98	son
4.	VIMALA	01.07.53	MOTHER
5.			
6.			
7.			
8.			

12



13

भाग -8

Part-VIII

खेल-कूद तथा पाठ्यतर क्रियाकलाप
**SPORTS AND EXTRA CURRICULAR
ACTIVITIES**

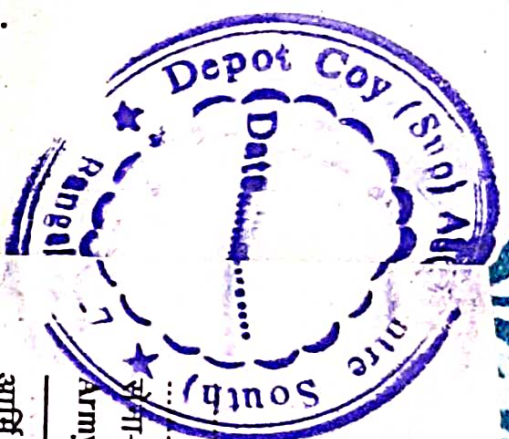
26. राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाएं
Inter Service, National and International
level.

27. पाठ्यतर क्रियाकलाप
Extra Curricular Activities
(In case this information is available)

भाग -9
Part-IX

विषय

MISCELLANEOUS



28. सेवारम्भ से पहले का व्यवसायिक रिकार्ड
Occupational Record prior to joining service.

29. प्रादेशिक सेना में सेवा का व्योरा

Details of TA Service.

(क) सेना में अंगीकरण की तारीख.....

(a) Date of embodiment.....

(ख) सेन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख.....

(b) Date of dis-embodiment

30. भारत सरकार के पत्र संख्या _____ के अनुसार

पुनःनियुक्ति की अग्रता।

Priority for re-employment as per Govt. of India

Letter No

31. भारत सरकार के पत्र संख्या _____ के प्राधिकार

का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल

शैक्षिक योग्यता से समानता।

Equation of service educational qualification with
civil educational qualifications with authority of
Govt. of India letter No

सेना-शिक्षा प्रमाणपत्र
Army Educational Certificates

समकक्ष सिविल शिक्षा
Civil Equivalent

आर्मि स्पेशल
Army Special

मैट्रिक
Metric

भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र

IAI

माध्यमिक
VIII

भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाणपत्र

IAII

छठी
VI

भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाणपत्र चतुर्थ

IAIII

IV

(यदी राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य
साकार का हवाला दे)

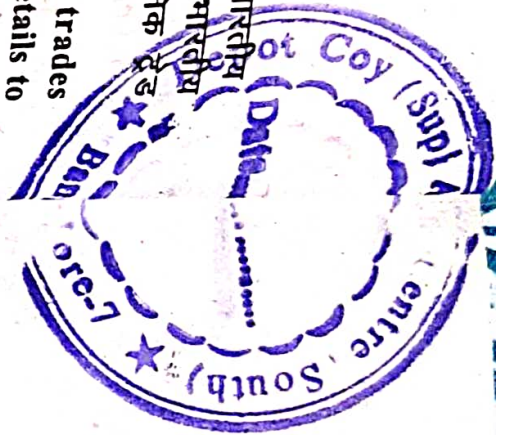
(For State Govt., equivalents please refer to State
Govt. Orders)

32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की अर्शनिक ट्रेडों से समानता। व्योरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं० एन सी ओ कोड नं० अर्शनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएं।
Equation of army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No, Civil trade and authority.

33. जिस व्यवसाय / ट्रेड / काम के योग्य समझा गया।
Vocation/Trade/Business for which considered fit.

34. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा वेंज लिया है ? यह भी बताएं कि किस किस की सिविल गाड़ी चलाई है।
Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of vehicle has been driven :-

- (क) भारी गाड़ी
(a) Heavy Vehicle
(ख) हल्की गाड़ी
(b) Light Vehicle
(ग) मोटर साइकिल
(c) Motorcycle



वित्तीय सहायता FINANCIAL ASSISTANCE

35. दी गई वित्तीय सहायता का च्योरा
Details of Financial Assistance Provided.

क० सं०	भुगतान की तारीख	सहायता का स्वरूप	से	राशि	भुगतान अधिकारी के
Sr No.	Date of Payment	Nature of Assistance	From	रु० पै० Amount Rs. p.	हस्ताक्षर Signature of the Paying Officer

36.

पुनः सेवणार के लिए पंजीकरण :

REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT(क) रा से ओ/जि से ओ में पंजीकरण :
(a) RSB/ZSB Registration(i) पंजीकरण संख्या
Registration Number(ii) तारीख
Date

37. अन्तिम प्राप्त परित्त्वियां

Emoluments Last drawn

(इसमें मुफ्त खादय सामग्री आवास वस्त्र छुट्टी यात्रा भत्ता चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं।)
(Dues not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).

38. पेन्शन प्राप्ति अधिकार

Pension Entitlement.

20

भाग -10

Part-X

प्रमाण-पत्र

CERTIFICATE



21

(ख) रक तथा नाम

(ग) No

6390803P

Rank

HAY

Name

MARE SANTOSH PARSURAM

39. भारतीय सेना पेश्वान भोगियां के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र। इसमें ये बातें होनी चाहिए।
Identity certificate for the families of Service Pensioner; it should include the following:

(क) पेश्वान भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
Joint photograph of pensioner and wife.



Major
Officer in Charge
Commandant

Depot Coy

ASC Centre (South)

(ग) यूनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।
Unit/establishment in which last served.

Depot Coy

ASC Centre & College

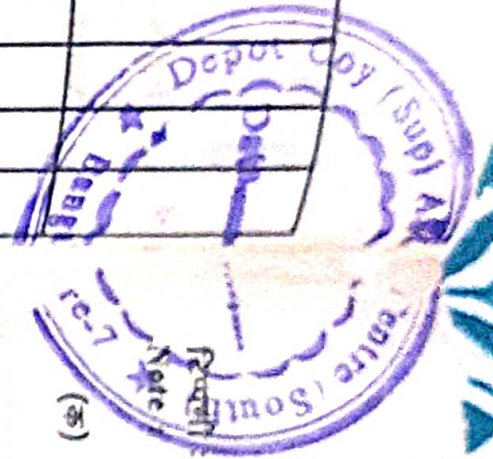
Pin - 900493

C/o 56 APO

- 9 भारतीय सेना छोड़ते समय वर्तमान नियमों के अंतर्गत भारतीय सेना से विक्रितता/दांत का इलाज कराने के लिए हकदार व्यक्तियों का विवरण :
 Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existin rules of the service:

क्रम सं. Sr No	नाम Name	जन्म तिथि Date of Birth	संबंध Relationship
1.	CHHAYA	16.05.74	WIFE
2.	JAYESH SANTOSH MORE	13.03.98	Son
3.	NITESH SANTOSH MORE	13.03.98	Son
4.	VIMALA	01.07.53	Mother
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

22



Rep-I
 I/cond No 50000/26/64-17625
 Issued on 21/09/2017

Zilla Sainik Suburban Officer
 Mumbai Suburban

- (क) परिवार मन्त्र के अंतर्गत पत्नी/पत्नी मरणा-पितर अधिकारित बच्चे नियम 25 वर्ष की आयु तक के सौतेले/मौत लिए बच्चे जो पंजन पंजी पर अधिकार हैं शामिल होंगे।
 (a) The term family will include wife/husband, mother, father, un-married children upto 25 years of age who are dependent on the Pensioner.
- (ख) पंजन प्राप्त नहीं करत वाले पंजन के भ्रज्य से पिछेरा पंजन/पंजन के हकदार नहीं हैं।
 (b) Non-pensioners are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.

FI Cond No. M44/26/1006442
 issued by 28000, Mumbai
 Suburban on 29 Aug. 2008

Mumbai Suburban Zilla
 Sainik Welfare Officer

